

## Mitteilungen der Sterbekasse

Bis zum Ablauf der bisherigen Regelung, dem 30. Juni 1934, sind folgende Mitglieder unserer Sterbekasse verstorben; es wurden je 700,— RM an die Hinterbliebenen unserer Mitglieder ausgezahlt.

1. Anna Holtmann, Xanten (Rhein), Marsstr. 45, Mitgli.-Nr. 2072, verstorben am 2. 6. 1934.
2. Carl Franz Radtke, Harburg-Wilhelmsburg 1, Mitgli.-Nr. 3934, verstorben am 15. 6. 1934.
3. Carl Rohrdantz, Lübeck, Malbuktenstr. 3, Mitgli.-Nr. 4214, verstorben am 17. 6. 1934.
4. Theophil Foegele, Dorf Görlitz bei Breslau-Hunsfeld, Mitgli.-Nr. 5573, verstorben am 18. 6. 1934.
5. Ernst Traugott Mutschler, Bautzen (Sachsen), Feldschlößchen 8, Mitgli.-Nr. 5789, verstorben am 19. 6. 1934.
6. Gustav Severin, Halberstadt, Burchadiangerstr. 4, Mitgli.-Nr. 1569, verstorben am 28. 6. 1934.
7. Karl Wolff, Triwalk bei Wismar I. M., Büdnerrei 3, Mitgli.-Nr. 6477, verstorben am 30. 6. 1934.

Sind Ihnen die zahlreich anfallenden Sterbefälle nicht Beweis genug, wie wichtig es ist, der Sterbekasse anzugehören, um den Hinterbliebenen den raschen Ersatz der notwendigsten Kosten zu sichern?

Wir machen nochmals höflichst darauf aufmerksam, daß alle Berufskameraden, die bis heute ein neues Mitgliedschaft (mit grünem Eindruck, Bedingungen, Sterbegeld und Beitragshöhe) nicht erhalten haben, auch nicht Mitglieder der Sterbekasse sind.

Etwas noch auszufüllende Erklärungen bitten wir daher sofort abzusenden, da die Frist zur Wiederanmeldung bzw. Ummeldung zu den alten Bedingungen in diesen Tagen abläuft.

ter Führung eines Gartenoberinspektors einen größeren Gemüsebetrieb zweck praktischen Unterrichts.

Zu den Gemüsebedarf aber, in denen Tomaten standen (die übrigen Häuser waren mit Gurken besetzt), wurde und vom Betriebsführer der Zutritt verwehrt, mit der Begründung, er ließe sich die rote Spinn nicht einschleppen. Ist die Geschichte der Einschleppung irgendwelcher Schädlinge wirklich so groß? (Rebe bei bemerkt waren die Tomaten von der Braunkohlekrankheit befallen).

Wir haben schon öfters Betriebe besichtigt, aber noch nirgends sind und die Häuser verschlossen geblieben, obgleich dieselben oftmals von Pflanzenschädlingsfrei waren.

Welche Erfahrungen haben die Betriebsstellen in bezug auf Isolation ihrer Haustypen gemacht?

I. K. in M.

Es ist Erfahrungstattheit, daß zu den Nebentreibern an Krautkrautretern und Schädlingen unserer Kultursorten in erster Linie der Mensch gehört. Wenn ich z. B. an die Ausbreitung und Verschleppung der Blattläuseinfestigkeit an Treibpflanze, Tomate usw. denke, muß ich mich wundern, wie wenige Beachtung seitens der gärtnerischen Bräute der Möglichkeit der Verschleppung der Krankheiten geschenkt wird. Da verkehrt es deshalb sehr wohl, daß ein Betriebsführer in den Gärten und Kurzlandhäuser nicht öffnet in dem Gedanken, daß sonne durch die Besucher eine Einschleppung von Schädlingen, z. B. der Roten Spinn, erfolgen. Ich habe es einem Gartenbaubetriebsleiter nicht übernommen, als er mir bei seinem fürstlich abgesetzten Besuch den Zutritt an den Kurzlandhäusern verwehrte, aus durch und Vorsorge, ich könnte zur Verbreitung des Wurzelläuseinfests noch beitragen. Dadurch wurde der Eindruck, den ich von dem Betrieb bekommen habe, keineswegs gewünscht. Wer garantiert dafür, daß der Besucher nicht Schädlinge oder Krautkrautreuter (Blattläuse) an seinem Anzug mit sich herumschleppt?

Es kann m. S. bei Besichtigungen von Gartenbaubetrieben nicht auszuhalten sein, durch sämtliche Gewächshausanlagen durchzugehen, man kann über die Kulturen, über die Führung des Betriebes auch auf andere Weise einen Überblick bekommen.

Leider, der die Schädlinge kennt, die die Bekämpfung der Roten Spinn in Gewächshäusern vereiteln, muß m. S. die Vorsorge des Geschäftsführers verstehen und würdigen.

Prof. Ludwig.

Die Rote Spinn der Kurzen kommt an hundert verschiedenen Pflanzenarten, Rapsplatten, wie Unkräutern, vor. Sie überwintert in Unkräutern, in Räumen der Kästen und Hauswände oder in Pflanzenterrassen auf der Erde. In den meisten Fällen besteht sie von den genannten Stellen aus der Kurzen, ist es schon bei der Anzucht oder später nach dem Auspflanzen. Die einzigen Spinnen können wohl auch durch Luftausverkehr werden. Deneben kann aber die Möglichkeit einer Verschleppung durch Besucher nicht ausgeschlossen werden. Diese Gelände ist umso größer, je mehr Personen die Häuser besichtigen. Das gleiche gilt für andere tierische und auch pflanzliche Schädiger. Selbstverständlich können sich eingeschleppte Krankheiten nur ausbreiten, wenn die Voraussetzungen erfüllt sind; d. h. wenn die Sorte an sich anfällig ist und die gegebenen Kulturbedingungen die Ausbreitung begünstigen; z. B. ist mangelnde Luftfeuchtigkeit für die Vermehrung der Roten Spinn, körner Temperaturkurve für die Vermehrung des Kartoffelschädlings oder des Tomatenbraunkäferspilus der Vorausezung.

Zu noch dem Gelegten, was die Wohlbehörde für die Verschleppung nicht allzu groß, aber doch die Möglichkeit dazu gegeben ist, kann es einem Betriebsleiter nicht verboten werden, wenn er den Zutritt zu den Gewächshäusern, die doch besonders gefallene Sorten merke man sich, da die Krankheit nicht alle Sorten gleich stark befällt.

M. Mann, Geisenheim

## Blumen- und Zierpflanzenbau

Kann man bei Neuanpflanzungen von Rhododendron und Azaleen die auch schon im Herbstpflanzen oder ist es ratsam, solche Pflanzungen erst im Frühjahr vorzunehmen? Es ist mir gelöst worden, daß Neuanpflanzungen im Herbst im ersten Winter Schaden nehmen und man deshalb erst nur Frühjahrsanpflanzungen vornehmen sollte.

H. R. in P.

Ein Nachteil der Herbstpflanzung ist die Gefahr des Frostschadens, die bei Frühjahrsanpflanzungen Rhododendren (Azaleen) naturgemäß größer ist als bei Pflanzen, die schon am Standort herangewachsen sind. Bei genügender Bewässerung, kurz bevor kalter Frost zu erwarten und im Winter, so oft der Boden offen ist, besteht keine Gefahr, daß die Pflanzen leiden, wenn sie an sich in der dortigen Gegend als winterhart gelten können. Das Bedenken des Bodens mit Sand oder verrottetem Dünger ist empfehlenswert.

W.

Welchen heutigen Wert hat ein 100 m langer, gut im Schnitt gehaltener, 1,70 m hoher, gut gepflegter Weißdornzaun, der das Gartengelände gegen Nordwind schützt? Jahr der Pflanzung 1926, Pflanzenzahl 1300 Stück, somit 550 qm Spargelanlage, im 4. Centenjahr lebend, gut gepflegt. Lage 5 km von Kreisstadt Mittelsachsen und muß laut Pachtvertrag vom Pächter übernommen werden.

Die Hede würde ich, wenn sie lädenlos und gut gepflegt ist, mit 1—1,40 RM pro lfd. m bewerten. Bei der Spargelanlage muss berücksichtigt werden, daß bei den letzten Jahren erheblich angewachsene Anbauflächen der zu erzielende Gewinn nur gering ist. Als Durchschnittspreis wurde in diesem Jahr im Großhandel 22—24 Pfennig pro lfd. m bezahlt. Wenn man als Durchschnittsertrag pro Morgen 17 Gr. annimmt, dann beträgt die Bruttoumschau 391 RM. Bei ihrer Fläche würde der Ertrag ca. 80 RM betragen. Demgegenüber müssen, wenn Sie nur fremde Arbeitskräfte haben, ca. 45 RM jährliche Unkosten für sorgsame Pflege angelegt werden. Der Verdienst ist also nicht erheblich. Wenn man die Lebensdauer der Anlage mit 15 Jahren veranschlagt, dann können Sie abgesehen von der 4. Centenjahr mit einer ungefähren Nettoerlösenahme von ca. 250 RM rechnen, vorausgeht, daß die Anlage nicht durch Schädlinge, Unwetter usw. erheblichen Schaden leidet. Ich würde die Fläche, wenn es sich um eine wirklich gute Sorte handelt, mit ca. 80—100 RM bewerten.

ck.

Gibt es Pflanzen, die ein Planschaden von Schmutz tragen, und wo sind solche zu erhalten? O. G. in C.

Sie können die Schmutzbildung im Planschaden dann verhindern, wenn Sie fürständige Pflanzen neuen Wassers sorgen. Gegen das Bewässern des Balkons mit Algen ist man machtlos. Sie können die Algenbildung eindämmen, indem Sie das Wasser öfter ablassen und Wände sowie Böden mit einer Staubbüste gründlich schweinen. Am übrigen halten Algen das Wasser noch frisch und gesund.

ck.

Ich bedaure, mit einem Gewächshaushof zu errichten und die benötigten Beträgen und Siege selbst herzustellen. Gibt es in der Fachliteratur eine Schrift, die die Herstellung dieser Formküste beschreibt? G. H. in C.

Als vorzügliches Buch empfiehlt es Ihnen: "Gewächshäuser und Frühbeete" von Franz Böhme, Gartenmeister des Verlags- und Lehrgärtnerat an der Gärtnerlehranstalt Dresden. Alle Bauanleitungen und Bedingungen der Gewächshäusern für die Vermehrung der Roten Spinn, körner Temperaturkurve für die Vermehrung des Kartoffelschädlings oder des Tomatenbraunkäferspilus der Vorausezung.

Zu noch dem Gelegten, was die Wohlbehörde für die Verschleppung nicht allzu groß, aber doch die Möglichkeit dazu gegeben ist, kann es einem Betriebsleiter nicht verboten werden, wenn er den Zutritt zu den Gewächshäusern, die doch besonders gefallene Sorten merke man sich, da die Krankheit nicht alle Sorten gleich stark befällt.

Dr. G. Schwartz, Pillnitz.

Martin Lohrenbeck.

## Jetzt notwendiger Pflanzenschutz

## im Blumen- und Zierpflanzenbau

Die anhaltende heiße trockene Witterung dieses Sommers zwinge mich wie vor zu größter Aufmerksamkeit gegenüber dem Auftreten von Blattläusen. Neben der Rötlichen Blattläuse durch ihre Saugtätigkeit. Die etwa 3—4 mm großen grünlichen bis gelblichen, teils geflügelten, teils unflügeligen Tierchen führen oft in großen Mengen auf den Blattunterseiten. Beim Anschlagen an den Zweig fallen die Tierchen hoch. Die Bekämpfung muß noch unbedingt erfolgen, da gegen den Herbst hin die Tierchen ihre Eier in Rindenpalten usw. ablegen, so daß im nächsten Jahr gleich beim Blattausschlag die Schädigungen wieder in stärkstem Maße auftreten. Bekämpfungen mit Röntgenpulpa wie zur Blattläusebekämpfung sind anzuwenden.

An den Rosen treten, ebenfalls beginnend durch die heiße Witterung, die Rötlichen (Typhlocybe rosae) besonders stark auf. Sie verunreinigen die Weißheitlichkeit der Rosentüpfel durch ihre Saugtätigkeit. Die etwa 3—4 mm großen grünlichen bis gelblichen, teils geflügelten, teils unflügeligen Tierchen führen oft in großen Mengen auf den Blattunterseiten. Beim Anschlagen an den Zweig fallen die Tierchen hoch. Die Bekämpfung muß noch unbedingt erfolgen, da gegen den Herbst hin die Tierchen ihre Eier in Rindenpalten usw. ablegen, so daß im nächsten Jahr gleich beim Blattausschlag die Schädigungen wieder in stärkstem Maße auftreten. Bekämpfungen mit Röntgenpulpa wie zur Blattläusebekämpfung sind anzuwenden.

Trotz der trockenen Witterung ist nun wieder ein stärkeres Auftreten der Chrysanthemumläuse (Aphelinus Ritteri Bois) zu beobachten. Um eine weitere Ausbreitung dieses so gefährlichen Schädlings zu verhindern, müssen alle Befallenden Blätter sofort entfernt werden. Welchenfalls Blätter sind an den braunen, von den Blattläusen verunreinigten Blättern leicht zu erkennen. Leider mußte alle älteren, abgeknickten Blätter entfernt werden. Wird nicht von Anfang an jedes befallene Blatt sofort entfernt, so kann man damit rechnen, daß bei einem jedem zweiten Blatt in längerer Zeit die Pflanzen bald kein gründliches Blatt mehr aufzuweisen. Die durch Welten verursachten Verluste in der Chrysanthemumkultur sind in den letzten Jahren beachtend groß gewesen.

Am 26. 7. feierte Alfred Dieck, Landesfachwart Gartenbau der Landessbauernschaft Freistaat Sachsen, in den Landesbauernrat zugetragen worden.

## Personliche Mitteilungen

Alfred Abendroth, Baumwuchsleiter, Rheiwbreitbach am Rhein, ein bekannter Pflanzensammler, ist gestorben.

Am 26. 7. feierte Kollege Rudolf Schön in Dresden, der langjährige Obermann der früheren Bezirksgesellschaft Dresden und Vorstande des Gärtnervereins Dresden und Umgegend seinen 72. Geburtstag. Wie alle wünschten Herrn Schön, daß ihm noch viele Jahre in Gemeinschaft mit seiner lieben Gattin in Gesundheit und Müdigkeit beschieden sein mögen.

Kreisgärtneramt Dresden.

Herbert Seidel.

Diplomärtner Gerhard Schimmler, Chemnitz, geschätzter Mitarbeiter unserer Zeitschrift, hat an der Landwirtschaftlichen Hochschule in Berlin die Doktorprüfung bestanden.

Am 29. 7. feierte die Firma August Meyer, Gartenbau-Baumwuchsleiter, Friedberg-Silberhof, nachdem er am 15. 4. auf sein 25jähriges Betriebsjubiläum zurückblicken konnte. Wie wünschten Kollegen Wirthgen, Bösch und seiner Gattin, daß sie noch viele Jahre gemeinsam ihren Lebensweg wandern und gesund und richtig ihren Betrieb weiterführen können.

Kreisgärtneramt Dresden.

Herbert Seidel.

Am 21. 7. verstarb unter lebhaften Verabschiedungen Gustav Grüner in Köthenenbroda nach langer schwerer Krankheit. Kollege Grüner stand noch in seinen Schaffensjahren, und wie bedauern kann man, daß er durch seine Krankheit in der letzten Zeit sich seinem Berufe nicht mehr nähre und widmen konnte und davon so früh von uns gehen mußte. Es war uns stets ein lieber Betriebsamtmann, wir werden ihm stets ein dankbares Gedächtnis bewahren.

Kreisgärtneramt Dresden.

Kreisgärtneramt Lößnitzortschaften.

## Fragekasten

## Obst- und Gemüsebau

Vor 5 Jahren habe ich etwa 500 Himbeeren Bienen noch verwechselt werden. Erst wenn die Frucht angenagt ist, geht die Biene zur Frucht und zwar dann, wenn ihr kein anderer Trichter geboten ist. Ich holte schon 14 Jahre lang 30 Bienenkübel und habe Himbeeren nicht am Standorten. Die Nachbarn haben auch Himbeeren, mit aber noch keine klage darüber gekommen, daß jeweils meine Bienen Himbeeren gefressen haben, auch nicht mal meine eigenen.

W. Maas, Bounschulen, Duerkholz.

Die Behauptungen in Ihrer Frage klären ja nicht ein. Waren Bienen freie Himbeeren freigelegt, so kann man diese leicht zu erkennen. Die Bienen sind des Obstbaus keine Freunde und Mitarbeiter, indem sie die Blüten besuchen. Besonders Himbeerkäfer, wie überhaupt alle Beerenobstläuse, können sehr stark und werden daher von den Bienen mit großer Saugtätigkeit aufgezehrten. Jeder Käfer einer größeren Obst- oder Himbeerplantage sollte in der Nähe einen Bienenkasten aufstellen. Wer selbst kein Käfer ist, sollte den Bienen zu schützen denken.

F. W. in A.

Wenn Bienen reife Himbeeren fressen, so ist dies unnatürlich und wäre eine Folge von zu großem Hunger und schlechter Fütterung sein. Man kann sich in diesem Falle dadurch schützen, daß dem in Frage kommenden Bienenhalter nachgedrängt wird, daß seine Bienen Schaden anrichten. Den Nachweis wird man in der Form bringen können, daß man einige reife Himbeeren auf einen Pfahl oder ein Brett legt und, sobald die Bienen von diesen Blütenkäfern fressen, die Bienen mit Beisenmehl bestreut. Deshalb kann man dann das Aufstellen der Bienenkübel darüber hinwegsehen.

K. Brandt, Witten-Duven.

Wenn Sie Himbeeren anpflanzen und Ihr Nachbar hat sich ein Bienenkäbel angeschafft, so ist dies für Sie ein großer Vorteil. Denn die Bienen sind es hauptsächlich, die die Himbeeren beschädigen. Das Auftreten der Himbeeren findet nur bei Neuerwerb statt. Die Bienen magen keine Früchte an, wenn kein Saft zum Vorzeichen kommt. Das Anlegen der Bienen, die mindestens auch mit den

Blütenkäfern zusammen haben, den seine Bienen durch die Fütterung verhindern. Peter Helmrichs

In dem in Nr. 26 dieser Zeitschrift erschienenen Artikel „Bildung von Junggärtnergruppen“ geht an die Betriebsführer die Auforderung, ihren Betrieb zur Befürchtung für Junggärtner freizugeben. Am 1. 7. beschließt eine Gruppe Junggärtner un-